



РЕЙСЕР+™

СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНВАЛИДНАЯ КОЛЯСКА



ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Our passion - your independence!

AKCES[®]MED



ВНИМАНИЕ! Производитель несет ответственность за правильное функционирование изделия исключительно в случае покупки его у квалифицированного сотрудника фирмы Akces-Med Sp. z o.o или в специальном магазине медицинских изделий.

ВНИМАНИЕ! Akces-MED Sp. z o.o. оставляет за собой право введения технических и коммерческих изменений в содержание инструкции без предварительного предупреждения. Любое изменение будет определяться датой последней актуализации.

MEDICAL
DEVICE
CLASS 1



WYRÓB
MEDYCZNY
KLASA 1

Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее все требования Европейской Директивы (93/42/EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС.



Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 13485 в процессе проектирования всей продукции, продажи и сервиса. Система сертифицирована Det Norske Veritas.



ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Предназначение инструкции.....	6
2. Рекомендации по использованию изделия.....	6
3. Общее строение специальной коляски РЕЙСЕР+.....	7
3.1. Стандартное оборудование.....	7
3.2. Дополнительная комплектация.....	8
4. Таблица размеров	12
5. Описание монтажа коляски	13
6. Детальное описание обслуживания коляски	13
6.1 Раскладывание коляски.....	13
6.2 Складывание коляски.....	15
6.3 Регулировка длины подножки.....	16
6.4 Регулировка угла наклона спинки.....	17
6.5 Регулировка угла положения подножки.....	17
6.6 Ремни стабилизирующие стопы.....	17
6.7 Подголовник.....	17
6.8 Жилет.....	18
6.9 Боковые пелоты.....	19
6.10 Межбедренный клин.....	19
6.11 Колеса.....	19
6.12 Тормоза остановки.....	20
6.13 Барьер безопасности.....	20
6.14 Регулируемая ручка.....	21
6.15 Заслоны механизма складывания коляски	21
7. Дополнительное оборудование.....	22
7.1 RCE_101 Ремни отводящие бедра.....	22
7.2 RCE_402 Зонттик.....	23
7.3 RCE_403 Столик.....	23
7.4 RCE_405 Навес.....	24
7.5 RCE_404 Навес с чехлом.....	24





7.6	RCE_501 Сумка.....	25
7.7	RCE_107 Бедренный клин.....	25
7.8	RCE_121 Подголовник с упором для головы.....	26
7.9	RCE_410 Чехол на подголовник.....	26
7.10	RCE_411 Держатель для кружки.....	26
7.11	RCE_412 Антипролежневая подушка ELASTICO.....	27
7.12	RCE_417 Зимний спальник.....	28
7.13	RCE_418 Капюшон для зимнего спальника.....	29
7.14	RCE_004 Низкий боковой заслонголовы.....	30
7.15	RCE_005 Высокие боковые заслоны головы.....	30
7.16	RCE_124 Подушка поясницы.....	30
7.17	RCE_420 Навес с боковыми заслонами.....	31
7.18	RCE_126 Ремень туловища.....	32
7.19	RCE_137 Подушки сужающие сидение 10 см.....	32
7.20	RCE_134 Подушки сужающие сидение 6 см.....	33
7.21	RCE_414 Столик Plexiglas.....	33
7.22	RCE_115 Ремень для голени.....	34
7.23	RCE_114 Жилет Н-образный.....	35
7.24	RCE_125 Полный 6-точечный жилет.....	36
7.25	RCE_503, 504, 502 Сумка.....	37
7.26	RCE_507 Чехол на кислородный баллон.....	38
7.27	RCE_408 Заслон от дождя.....	40
7.28	RCE_006 Боковые панели.....	41
7.29	RCE_413 Подушка спинки Elastico.....	42
8.	Использование изделия.....	43
8.1.	Подготовка пациента.....	43
8.2.	Инструкция по использованию изделия.....	44
9.	Техника безопасности.....	45
10.	Консервация и чистка.....	48
11.	Обозначение коляски ..	50





ВВЕДЕНИЕ

В интересах индивидуальных потребностей родителей и детей была создана коляска **РЕЙСЕР+**. Ее конструкция обеспечивает удобство для родителей в управлении, благодаря передним поворотным колесам. Такое, на первый взгляд, незначительное изменение влияет на то, что перевозимого ребенка больше не нужно часто поднимать для преодоления неровностей. Благодаря этому он чувствует себя более свободно, а ненужные смены положения не препятствуют восприятию окружающих предметов и движущихся объектов. Восприятие окружения без отвлекающих встрясок может быть дополнительным фактором в восстановлении нормальной функции и стимулировать молодых пациентов приобретать новые навыки. Дополнительно передние колеса имеют блокировку направления движения, что очень удобно на неровных поверхностях. Новая регулировка подножки еще больше облегчает использование коляски, а ее современный дизайн делает ее не похожей на инвалидную.

Если у Вас возникнут вопросы или замечания, пожалуйста, свяжитесь с

медконсультантом нашей фирмы: mobile +48 508 382 509

Акces-MED Sp. z o. o. по телефону: ph. +48 17 864 04 77

e-mail: export@akces-med.com

Благодарим Вас за доверие и покупку изделия в нашей фирме.



ВНИМАНИЕ! Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией. Пожалуйста, помните о том, что применение продукта согласно рекомендациям, содержащимся в инструкции, позволяет безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетики.





1 ПРЕНАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУКЦИИ

Настоящая инструкция содержит основную информацию: как правильно использоваться коляской **РЕЙСЕР™**, подготовить изделие к работе, как хранить и чистить коляску, а также условия гарантии. Руководство это следует хранить в легко доступном месте. Инструкция предназначена для лиц ухаживающих непосредственно за больными, а также для врачей и физиотерапевтов обслуживающих изделие.



ВНИМАНИЕ! Перед использованием коляски **РЕЙСЕР™** пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией.

Пожалуйста, помните о том, что применение продукта согласно рекомендациям, содержащимся в инструкции, позволяет безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетики.

2 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

Рекомендуется для детей и подростков с диагнозом:

- Детский церебральный паралич – разные формы.
- Менингомиелоцеле.
- Повреждения головного и спинного мозга – различной этиологии.
- Заболевания мышц, протекающие с парезами и параличом.
- Генетические синдромы с парезами конечностей.
- Другие заболевания сопровождающиеся парезами, параличом, повреждениями опорно-двигательного аппарата.
- После черепномозговой травмы, травмы позвоночника с повреждением спинного мозга и нижних конечностей.





3 ОБЩЕЕ СТРОЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ КОЛЯСКИ

3.1 Стандартное оборудование

- | | |
|---|--|
| 1. Регулируемая эргономичная ручка (В размерах 1, 2 ручка с регулируемой высотой. Ручка с фиксированной высотой доступна в размерах 3, 4) | 11. Зажим регулировки наклона коляски |
| 2. Спинка коляски | 12. Механизм складывания коляски |
| 3. Подушка сидения | 13. Предохраняющая обойма |
| 4. Подголовник | 14. Заслон механизма складывания коляски |
| 5. 4-точечный полный жилет | 15. Боковой заслон голени |
| 6. Боковые пелоты | 16. Блокировка обратного колеса |
| 7. Барьер безопасности | 17. Гайка предохраняющая колесо |
| 8. Клин отводящий бедра | 18. Насос |
| 9. Подножка со стабилизирующими ремнями | 19. Камерные колеса |
| 10. Рычаг тормоза остоновки | 20. Колеса полные некамерные с функцией поворота |





3.2. Дополнительная комплектация



RCE_001

Фонарики LED



RCE_002

Ремень для переноски
больших АМ-Р



RCE_003

Мягкая накладка на столик



RCE_004

Низкие боковые заслоны для
головы



RCE_005

Высокие боковые заслоны
для головы



RCE_006

Боковые панели



RCE_101

Ремень отводящие бедра



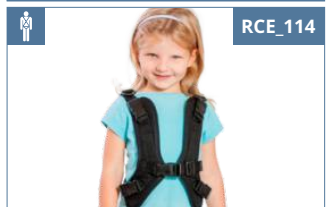
RCE_107

Бедренный ремень



RCE_013

Ремень стабилизирующий
туловище



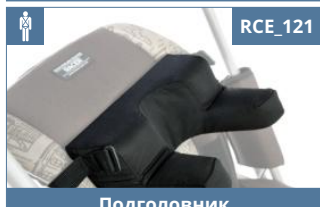
RCE_114

Жилет H



RCE_115

Ремень на голени, ремни
разводящие голени



RCE_121

Подголовник
стабилизирующий голову



RCE_124

Поясничная пелота



RCE_125

Жилет 6-точечный



RCE_126

Ремень на туловище





RCE_134

Подушки сужающие сидение шир. 6 см



RCE_137

Подушки сужающие сидение шир. 5 см



RCE_309

Подушка сидения Bodymap A-



RCE_313

Подушка спинки Bodymap B



RCE_321

Подголовник Bodymap D



RCE_310
RCE_314
RCE_322

ЧЕХОЛ ХЛОПЧАТОБУМАЖНЫЙ



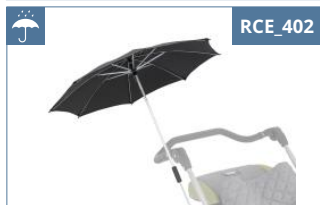
RCE_311
RCE_315
RCE_323

Чехол Vismemo



RCE_311
RCE_315

Дистанционная подкладка



RCE_402

Зонт



RCE_403

Столик



RCE_404

Навес с чехлом



RCE_405

Навес



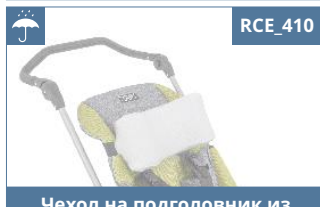
RCE_408

Дождевик



RCE_409

Москитник



RCE_410

Чехол на подголовник из хлопка





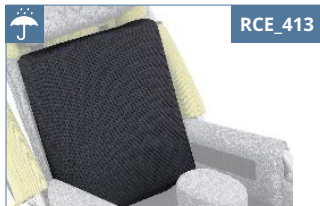
RCE_411

Подстаканник



RCE_412

Подушка Elastico сидения



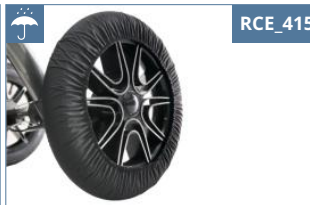
RCE_413

Подушка Elastico спинки



RCE_414

Столлик Plexiglas®



RCE_415

Чехол на колеса (4 шт.)



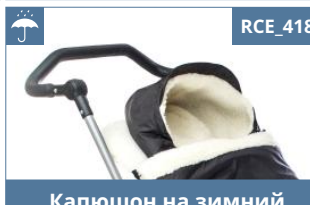
RCE_416

Летний чехол



RCE_417

Зимний спальник



RCE_418

Капюшон на зимний чехол



RCE_420

Складной навес с боковыми заслонками



RCE_501

Сумка



RCE_502

Сумка DeLux



RCE_503

Сумка женская



RCE_504

Сумка мужская



RCE_506

Чехол для переноски коляски в сложенном положении



RCE_507

Чехол на кислородный баллон





RCE_509

Органайзер



RCE_505

Корзина под сидение



RCE_700

Обивка



RCE_701

Колесо большое камерное



RCE_702

Шина задняя



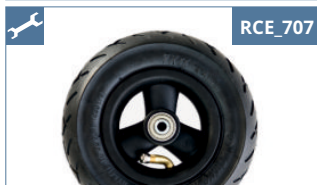
RCE_703

Камера задняя



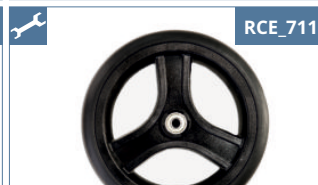
RCE_704

Колесо большое
цельнорезиновое



RCE_707

Колесо большое камерное
вместо



RCE_711

Колесо малое
цельнорезиновое

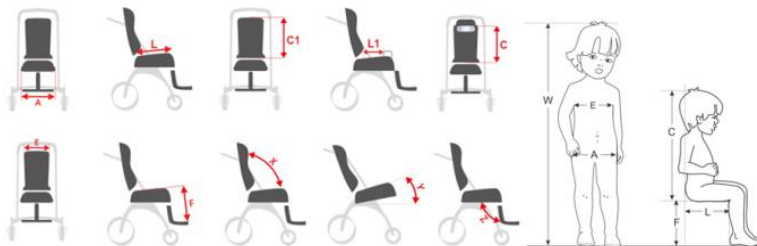


RCE_720

Пространственная обивка



4 ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ



Символ	Расстояние	Единица	Размер 1	Размер 2	Размер 3	Размер 4
W	Приближенный рост пациента*	[cm]	< 120	< 150	< 180	< 180
A	ширина сидения	[cm]	33	36	39	45
L	глубина сидения	[cm]	33	43	47	47
C	Высота спинки (с изголовьем)	[cm]	50 – 62	60 – 72	66 – 84	66 – 84
E	ширина спинки	[cm]	30	32	36	41
F	длина подножек	[cm]	30 – 33	31 – 36	37 – 45	37 – 45
C1	Высота спинки (без подголовника)	[cm]	62	72	84	84
L1	глубина сидения до клина	[cm]	15 – 18	23 – 26	28 – 32	28 – 32
	длина ступни	[cm]	20	20	22	22
	высота ручек для ведения**	[cm]	106	106	102	102
γ	Угол наклона сидения	[°]	10	10	15	15
X	Угол наклона спинки	[°]	90 – 140	90 – 135	90 – 140	90 – 140
Z	Угол наклона подножки	[°]	100 – 120	100 – 125	100 – 120	100 – 120
	Макс. вес пациента	[kg]	35	50	60	90

ВНИМАНИЕ: Допуск размеров указанных в таблице составляет +/- 1 см.

*Измерение роста не должно быть основой для подбора размера оборудования.

** Регулировка ручки для управления относится к размерам 1 и 2, в размерах 3 и 4 ручка без регулировки

ВЕС И ГАБАРИТЫ ИЗДЕЛИЯ

		Размер 1	Размер 2	Размер 3	Размер 4
ширина	[cm]	61	64	67	73
длина	[cm]	107	128	145	145
высота	[cm]	106	106	106	106
Ширина изделия в сложенном виде	[cm]	61	64	67	73
Длина изделия в сложенном виде	[cm]	105	113	125	125
Высота изделия в сложенном виде	[cm]	50	52	58	58
Вес	[kg]	24	27	30	31

ВНИМАНИЕ: Допуск размеров указанных в таблице составляет +/- 1 см.

ВНИМАНИЕ: Величина приближенная, зависит от конфигурации изделия.

ВНИМАНИЕ: В крайних позициях ручки может произойти столкновение со спинкой во время изменения угла ее положения. В таких случаях нужно поднять ручку на время регулировки спинки.





5 ОПИСАНИЕ МОНТАЖА КОЛЯСКИ

Требуется монтаж коляски РЕЙСЕР+ из-за транспортировки ее в разобранном виде.

Перед употреблением коляски следует:

ШАГ 1. Разложить коляску (→смотри пункт 6.1, страница 13);

ШАГ 2. Установить боковые пелоты (→ рсмотри пункт 6.9, страница 19), подушку сидения, заслоны механизма раскладывания коляски (→ смотри пункт 6.15, страница 21).

6 ТОЧНОЕ ОПИСАНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ КОЛЯСКИ

6.1. Раскладывание коляски

Раскладывая коляску следует:

ШАГ 1. Расслабить зажим регулировки наклона спинки (11) (Фото 1), затем потянуть спинку максимально назад (2) и заблокировать зажимом





ШАГ 2. потянуть ручку (1) назад до момента защелка механизма складывания коляски (12) (Фото 3). Обратите внимание на то, чтобы перед щелчком механизма складывания коляски, предохраняющая обойма (13) была поднята вверх. После защелка следует передвинуть обойму вниз (Фото 4).



ФОТО 3



ФОТО 4

ШАГ 3. Установить предохраняющий барьер (7) помещая его на раме каркаса коляски и нажимая одновременно кнопки находящиеся по бокам барьера (Фото 5).



ФОТО 5





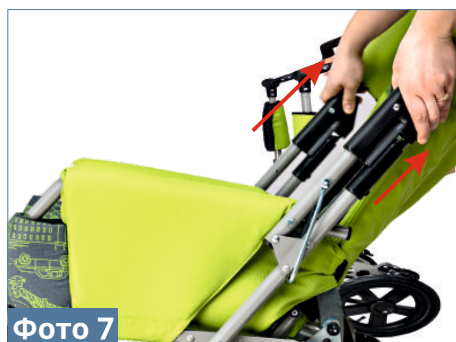
6.2. Складывание коляски

Складывая коляску следует:

ШАГ 1. Снять барьер отпуская кнопки по бокам барьера и вынимая барьер из рамы коляски (Фото 6);

ШАГ 2. Поднять заслоны механизма складывания коляски (14), затем потянуть на себя элементы механизма складывания коляски (12) (Фото 7);

ШАГ 3. Поднять предохраняющую обойму (13), одновременно толкая вперед ручку коляски (1) (Фото 8,9)





ШАГ 4. Освободить зажим наклона спинки (11) (Фото 10) и толкнуть спинку (2) максимально вперед (Фото 11).



6.3. Регулировка длины подножки (9)

Для установления длины подножки следует:

ШАГ 1. Вынуть быстросоединители по бокам подножки (Фото 12);

ШАГ 2. Установить нужную высоту подножки (Фото 13);

ШАГ 3. Вложить быстросоединители в отверстия.





6.4. Регулировка угла наклона спинки (2)

Для установления нужного угла наклона спинки следует:

ШАГ 1. Расслабить зажим регулировки наклона спинки (Фото 14);

ШАГ 2. Схватить спинку коляски и установить нужное положение (Фото 14);

ШАГ 3. Блокировать зажим.

**Фото 14**

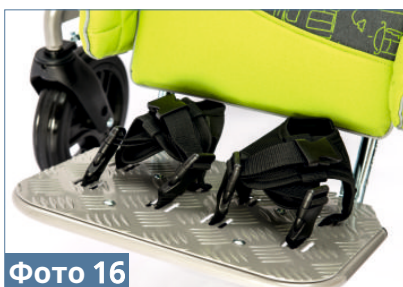
6.5. Регулировка угла наклона подножки (9)

Для изменения угла наклона положения подножки следует приподнять подножку на небольшую высоту для освобождения подпорки подножки из регулировочных крючков, установить нужный угол и заблокировать подпорку на соответственных крючках (Фото 15).

**Фото 15**

6.6. Ремни стабилизирующие стопы

Ремни стабилизирующие стопы оснащены липучками, которые способствуют приспособлению их к размеруступней пациента (Фото 16).

**Фото 16**

6.7. Подголовник (4)

Подголовник оснащен специальным эластичным ремнем, который крепится на спинку коляски (Фото 18, 19). Это позволяет легко установить подголовник на нужной высоте для комфорта пациента (Фото 17).

**Фото 17**

**Фото 18****Фото 19**

6.8. Жилет (5)

Для крепления жилета следует соединить пряжки жилета с пряжками регулировочных ремней прикрепленных сверху и внизу спинки (4 шт.) (Фото 20, 21), затем приспособить жилет к телу пациента с помощью регулировочных ремней.

Правильно приспособленный жилет предохраняет пациента от выпадения из коляски, гарантируя ему полную свободу движений

**Фото 20****Фото 21**

ВНИМАНИЕ! После установления жилета ремня следует, потянув за них, убедиться в том, что:

- Пряжки не расстегиваются под давлением
- Пряжки не передвигаются вследствие неправильного их установления.





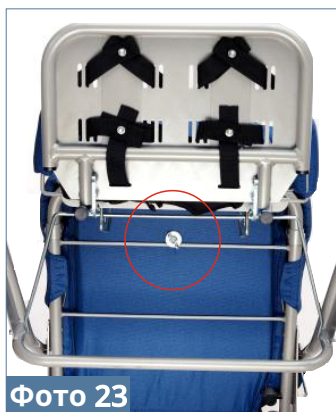
6.9. Боковые пелоты (6)

Боковые пелоты (2 шт.) прикреплены к спинке коляски и регулируются с помощью липучек (Фото 22).



6.10. Межбедренный клин (8)

Для регулировки положения межбедренного клина следует расслабить ручку под сидением (Фото 23), установить клин вдоль или впоперек сидения и крепко закрутить ручку (Фото 24).



6.11. Колеса (16) (20)

Специальная инвалидная коляска РЕЙСЕР оснащена задними камерными колесами и передними некамерными колесами с функцией поворота, с блокировкой в форме защелки.

По желанию клиента возможна доставка задних цельнорезиновых колес. Для транспортировки можно снять задние колеса откручивая гайки (17) и снимая колеса с оси. Рекомендуемое давление в шинах - 230 КПа (0,23 МПа).





ВНИМАНИЕ! Следует строго соблюдать рекомендуемое давление в шинах. Слишком низкое или слишком высокое давление грозит повреждением коляски, а также несчастным случаем.

6.12. Тормоз остановки (10)

Коляска оснащена двумя независимыми тормозами задних колес.

Для блокировки задних колес следует нажать рычаг тормоза (Фото 26). Для снятия блокировки колеса – поднять рычаг вверх.



Фото 25

6.13. Барьер безопасности (7)

Установление и снятие барьера безопасности описано в разделе складывание и раскладывание коляски (→смотри пункт 6.1, ШАГ 3, страница 14; пункт 6.2, ШАГ 1, СТРАНИЦА 15).



Фото 26





6.14. Регулируемая ручка (1)

Ручку можно регулировать путем одновременного нажатия кнопок по бокам ручки (Фото 27). Освобождение кнопок блокирует ручку в выбранном положении.

В размерах 1, 2 ручка с регулируемой высотой. Ручка с фиксированной высотой доступна в размерах 3, 4.

**Фото 27**

6.15. Заслоны механизма складывания коляски (14)

Заслоны следует застегнуть с помощью замка-молнии на раме коляски и задвинуть на механизм складывания коляски таким образом, чтобы полностью его закрыть (Фото 29, 30).

**Фото 28****Фото 29****Фото 30**



7 ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

7.1. **REF RCE_101** Ремни отводящие бедра

Для установления ремней отводящих бедра следует:

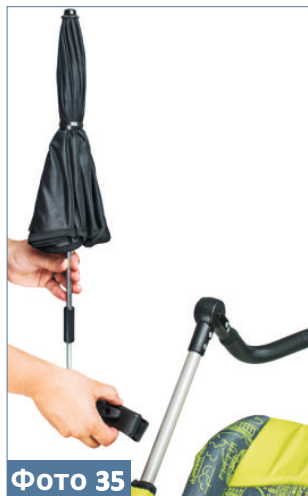
ШАГ 1. Уложить ремни на сидении и переложить крепежные ленты через отверстие в углу сидения (Фото 32);

ШАГ 2. Продеть крепежные ленты вокруг трубки спинки коляски и обратно переложить через отверстие с боку сидения (Фото 33);

ШАГ 3. Продеть крепежную ленту через регулировочную пряжку на той же ленте (Фото 34);

ШАГ 4. Продеть крепежную ленту через пряжку с защелкой. Движения повторить при установлении крепежной ленты с другой стороны ремней (Фото 35);

**Фото 31****Фото 32****Фото 33****Фото 34**

7.2. [REF] RCE_402 Зонтик**Фото 35**

Для установления зонтика следует расслабить зажим, поместить зонтик на раме колясочной ручки, установить нужную позицию и закрутить ручку. Если применяются заслоны ручки, зонтик можно крепить в любом месте каркаса коляски.

**Фото 36****7.3. [REF] RCE_403 Столик**

Для монтажа столика следует:

ШАГ 1. снять барьер безопасности (7) (→смотри пункт 6.2, ШАГ 1, страница 15);

ШАГ 2. Установить держатели столика на раму коляски вместо барьера и одновременно нажимая кнопки находящиеся снаружи держателей столика. (Фото 38).

**Фото 37****Фото 38**



7.4. **REF RCE_405** Навес

Для установления навеса следует:

ШАГ 1. поместить держатели навеса на боковой раме коляски дожимая держатели находящиеся по бокам навеса. (Фото 39);

ШАГ 2. Разложить навес будки (Фото 40);

ШАГ 3. Одновременно блокировать натяжки по бокам будки (Фото 41).



ФОТО 39



ФОТО 40



ФОТО 41

7.5. **REF RCE_404** Навес с чехлом

Перед монтажем чехла следует установить навес согласно описанию в пункте 7.4. Затем следует пристегнуть переднюю часть чехла спереди навеса с помощью замка-молнии (Фото 42, Фото 43).



ФОТО 42



ФОТО 43





Заднюю часть чехла пристегнуть к задней части навеса, затем к боковой стенке чехла (Фото 44, Фото 45).



7.6. **REF RCE_501** Сумка

Сумку можно повесить на ручке коляски с помощью ленты с застежками. (Фото 46).



7.7. **REF RCE_107** Бедренный клин

Бедренный клин применяется вместо жилета. Он застегивается с помощью лент находящихся в нижней части спинки коляски.





7.8. **REF RCE_121** Подголовник с упором для головы

Подголовник с упором для головы крепится на спинке коляски с помощью ремней на липучках.

**Фото 49**

7.9. **REF RCE_410** Чехол на подголовник

Чехол изготовлен из хлопка следует одеть на подголовник. Вшитые в материал резинки фиксируют чехол на подголовнике (Фото 50, Фото 51).

**Фото 51****Фото 50**

7.10. **REF RCE_411** Держатель для кружки

Для монтажа кружки следует :

ШАГ 1. расслабить зажим, поместить его на раме ручки коляски (Фото 52);

ШАГ 2. затем установить нужную позицию и закрутить ручку (Фото 53);

ШАГ 3. При помощи кнопки можно регулировать положение держателя (Фото 54).



**Фото 52****Фото 53****Фото 54****Фото 55****Фото 56**

Держатель идеально подходит для маленьких, подручных бутылочек с водой

7.11. **REF RCE_412** Антипролежневая подушка **ELASTICO**

Антипролежневая подушка ELASTICO сделана из термомоактивной пены помещена в чехле выполненном из дышащего материала ACTIV Space. Закладывается на сидение коляски вместо подушки, входящей в стандартную комплектацию коляски.

**Фото 57**



7.12 REF RCE_417 Зимний спальник

Для установления зимнего спальника на коляске следует:

ШАГ 1. Одеть нижнюю его часть на плиту подножки, затем застегнуть его на липучку (фото 58, 59)



Фото 59



Фото 58

ШАГ 2. Одеть верхнюю часть спальника на спинку коляски (фото 60).

ШАГ 3. Спальник оснащен специальным отверстием для межбедренного клина и отверстиями для ремней с пряжками, к которым следует пристегнуть жилет (фото 61,62).



Фото 60



Фото 61

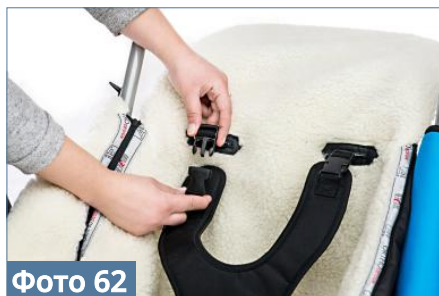


Фото 62





ШАГ 4. Спальник имеет по бокам застежки на липучку, которые следует прикрепить на раме коляски в местах крепления барьера (фото 63)

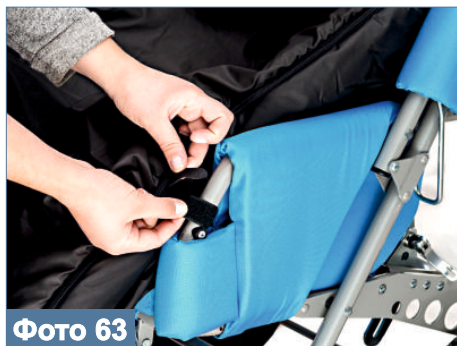


Фото 63



Фото 64

ШАГ 5. Верхнюю часть спальника следует предохранить с помощью застежки (фото 64).

7.13 REF RCE_418 Капюшон для зимнего спальника

Для установления капюшона для спальника следует:

ШАГ 1. Одеть зимний спальник (**пункт 7.12, ШАГИ 1-4, стр. 28**)

ШАГ 2. Положить капюшон на спинке коляски, затем вынуть через два отверстия в капюшоне ремни с пряжками и пристегнуть жилет (фото 65,66)



Фото 65



Фото 66



7.14 **REF RCE_004** Низкий боковой заслонголовы

Для установления низкого бокового заслона головы на коляске следует поместить его на раме таким образом, чтобы средняя часть заслона находилась за спинкой а концы с липучками обнимали боковую раму каркаса(Фото 70).



Фото 70

7.15 **REF RCE_005** Высокие боковые заслоны головы

Для установления высокого бокового заслона головы на коляске следует поместить его на раме таким образом, чтобы средняя часть заслона находилась за спинкой а концы с липучками обнимали боковую раму каркаса и регулируемую ручку коляски(Фото 71).



Фото 71

7.16 **REF RCE_124** Подушка поясницы

Для того, чтобы установить подушку поясницы, следует застегнуть липучки у подушки на нужной высоте спинки (Фото 72).



Фото 72



Фото 73





7.17 REF RCE_420 Навес с боковыми заслонами

Для установления навеса следует:

ШАГ 1. поместить крепления навеса на боковой раме коляски и нажать их (фото 74);

ШАГ 2.Затем следует разложить навес будки и одновременно заблокировать натяжки находящиеся по бокам будки (фото 75);

ШАГ 3. Боковые заслоны пристегиваются к навесу с помощью замка-молнии а крепления следует поместить на боковой раме коляски (фото 76).



Фото 74



Фото 75



Фото 76



Фото 77





7.18 REF RCE_126 Ремень туловища

Ремень туловища крепится с помощью липучек за спинкой коляски (фото 78, 79). Ремень на туловище не может быть использован без подстраховки пациента жилетом!



Фото 78



Фото 80



Фото 79

7.19 REF RCE_137 Подушки сужающие сидение 10 см

Подушки сужающие сидение 10 см (фото 81) позволяют установить нужную ширину сидения соответственно размерам пациента. Они крепятся на сидении с помощью липучек находящихся на обивке коляски (Фото 82).



Фото 81



Фото 82





7.20 REF RCE_134 Подушки сужающие сидение 6 см

Подушки сужающие сидение 6 см (фото 83) позволяют установить нужную ширину сидения соответственно размерам пациента. Они крепятся на сидении с помощью липучек находящихся на обивке коляски (Фото 84).



7.21 REF RCE_414 Столик Plexiglas®

Для установления столика Plexiglas следует поступать согласно указаниям описанным в пункте 7.3 (смотри пункт 7.3, ШАГ 1, страница 23)





7.22 REF RCE_115 Ремень для голени

Ремень для голени крепится на подножке

Для этого следует:

ШАГ 1. Снять стандартные боковые заслоны голени и закрепить на их место заслоны ремня для голени широкой его частью внутрь коляски (Фото 88, Фото 89);



Фото 87



Фото 88



Фото 89

ШАГ 2. Переложить ремень для голени через раму заслон так, чтобы рамки застежек ремня были направлены наружу коляски (Фото 90, Фото 91)



Фото 90



Фото 91





ШАГ 3. Застегнуть ремешок на липучку, переложив его в одну из двух рамок застежки ремня для голени (фото 92). В зависимости от того, где переложим ремешок, в первую (фото 93) или вторую (фото 94), получим разную натяжку ремня для голени. Действие следует повторить с другой стороны.



Фото 92



Фото 93



Фото 94

7.23 REF RCE_114 Жилет Н-образный

Монтаж жилета описан в пункте 6.8 (смотри пункт 6.8, страница 18). Жилет следует одевать на пациента «с запасом», а уже потом подогнать его к пациенту при помощи ремней с пряжками. Жилет имеет возможность быстрого расстегивания (Фото 95).



Фото 95



Фото 96





7.24 REF RCE_125 Полный 6-точечный жилет

Для установления 6-точечного жилета в первую очередь следует:

ШАГ 1. Одеть ее на пациента , а затем застегнуть застежку- молнию и пряжку спереди жилета (Фото 98-101);



Фото 97

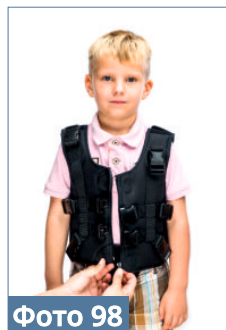


Фото 98



Фото 99



Фото 100



Фото 101

ШАГ 2. Подогнать жилет при помощи липучек , находящихся сзади жилета (Фото 102-103);

ШАГ 3. Пристягнуть жилет четырьмя пряжками к спинке коляски на место стандартного жилета (фото 104) , а так же одним окружным ремнем, который следует переложить за спинку коляски и застегнуть спереди жилета(Фото 105).



Фото 102



Фото 103



**Фото 104****Фото 105**

- 7.25 **REF** RCE_503 Сумка женская
REF RCE_504 Сумка мужская
REF RCE_502 Сумка DeLux

Сумки очень вместительны, имеют много функциональных карманов. Сумки можно закрепить на коляске или носить на плече, благодаря длинному регулируемому ремню.

**Фото 106****Фото 107****Фото 108**



7.26 REF RCE_507 Чехол на кислородный баллон

Для установления чехла на кислородный баллон следует:

ШАГ 1. Вынуть два ремня из пряжек находящихся на чехле.

ШАГ 2. Снять с ремня пряжку и регулятор 2, оставляя на ремне регулятор 1 (Фото 109,110).



Фото 110



Фото 109



Фото 111

ШАГ 3. Перекинуть один из ремней через ручку коляски (фото 111), затем конец ремня продеть через регулятор

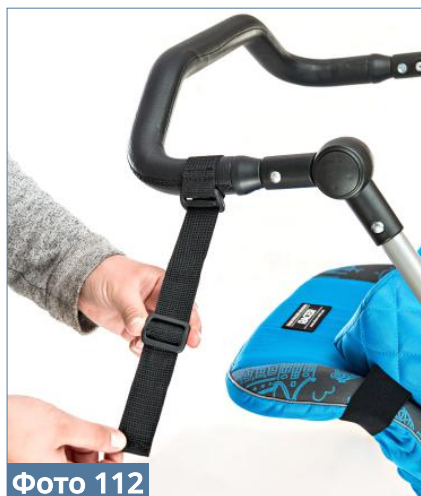


Фото 112

ШАГ 4. Продеть ремень через регулятор 2 (фото 112)





ШАГ 5. Одеть на ремень пряжку и продеть через нее ремень согласно способу указанному ниже (фото 113, 114). Конец ремня следует продеть через

**Фото 113**

ШАГ 6. Другой ремень следует закрепить на боковой раме согласно инструкции описанной в шагах 2-5. Надежно закрепленные ремни представлены на фото 115.

ШАГ 7. К закрепленным ремням можно прикрепить чехол с кислородным баллоном (фото 116, 117). При необходимости длину ремней можно регулировать.

**Фото 114****Фото 115****Фото 116****Фото 117**



7.27 REF RCE_408 Заслон от дождя

Заслон от дождя (фото 118) крепится на коляску, на которой уже установлен навес с заслонами или без боковых заслонов. Для крепления заслона от дождя следует:

ШАГ 1. Наложить отверстия в заслоне на ручки коляски и натянуть заслон на навес и всю коляску (фото 119, 120);



Фото 118



Фото 119



Фото 120

ШАГ 2. Закрепить заслон на раме коляски (фото 121).



Фото 121





7.28 REF RCE_006 Боковые панели

Для установления боковых панелей на коляске следует:

ШАГ 1. Закрепить панели на раме коляски в указанных местах.

Панели должны быть закреплены на раме в трех местах (фото 122):

- 1) в верхней части коляски у ручки для толкания коляски,
- 2) ниже механизма складывания коляски,
- 3) у барьера безопасности.

В точках 1 и 3 боковые панели крепятся на раме с помощью ремней с защелками (фото 123-126).



Фото 122



Фото 123



Фото 124



Фото 125



Фото 126

В точке 2 панели крепятся на раме с помощью ремня на липучку (фото 127).



Фото 127



7.29 [REF RCE_413] Подушка спинки Elastico

Для того, чтобы установить подушку спинки Elastico на коляске, следует:

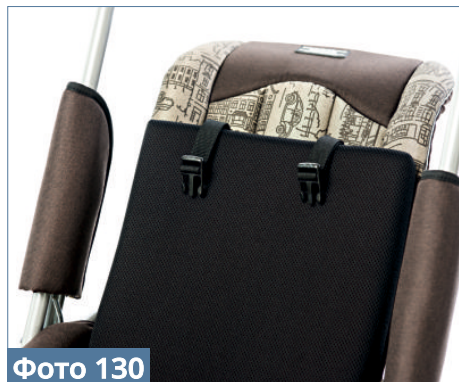
ШАГ 1. Снять стандартный 4-точечный жилет.

ШАГ 2. Закрепить подушку на спинке с помощью липучек (Фото 128)

ВНИМАНИЕ! Подушку следует закрепить таким образом, чтобы округленная часть подушки служила опорой для нижней части спины! (Фото 129)



ШАГ 3. Установить и закрепить стандартный 4-точечный жилет (Фото 130, 131).





8 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



ВНИМАНИЕ! Коляской РЕЙСЕР+ следует пользоваться только согласно настоящей инструкции и только в присутствии подготовленного лица. Перед каждым использованием изделия следует подготовить пациента и изделие!

8.1. Подготовка пациента:

Перед тем, как пользоваться изделием следует позаботиться о том, чтобы:

- одежда пациента была легкой, свободной, лучше спортивной,
- обувь была удобной, надежно стабилизирующей голеностопный сустав,
- пациент не находился в коляске без одежды охраняющей тело в местах контакта с обивкой для личной гигиены и с целью предотвращения раздражений кожи от контакта с обивкой,
- при наличии канюлей, дренажей, мочеприемников, катетеров следует обратить внимание на то, чтобы их не вырвать, не надавить, не зажать, и чтобы они не мешали во время пользования коляской,
- в случае рекомендации по использованию ортопедического оборудования (шейный воротник, корсет, ортезы, ортопедическая обувь) – одеть их.



ВНИМАНИЕ! Одежда должна защищать кожу пациента от непосредственного контакта тела с обивкой и другими

ВНИМАНИЕ! Решение по применению определенного ортопедического оборудования принимает лечащий врач!





8.2. Инструкция по использованию изделия

1. Для правильного пользования изделием следует:

- разложить коляску;
- установить изделие на ровной поверхности без наклона, оставляя
- полный доступ к коляске;
- убедиться, что все части коляски исправны, надежно закреплены и неподвижны;
- нажать тормоза;
- приспособить изделие к размерам пациента;
- расстегнуть жилет, ремни туловища и др., чтобы свободно поместить
- пациента в коляску;
- поместить пациента в коляску;
- застегнуть жилет, ремни туловища, фиксирующие ремни ступней и др.;
- установить дополнительное оборудование коляски, напр.: столик.

2. В случае пациентов «не держащих мочу» следует подложить на сидение специальную клеенку, которую можно купить в аптеке или магазинах с медицинским оборудованием или реабилитационных центрах.

3. Во время использования коляски следует всегда держать ее за ручку, чтобы не покотилась сама.

4. При подъемах или бордюрах следует всегда поворачивать коляску передом к направлению движения.

5. При переезде через бордюры и пороги следует нажать на ручку вниз приподнимая передние колеса, установить их на ступеньке, затем поставить задние колеса, поднимая заднюю часть коляски за ручку вверх.



ВНИМАНИЕ! Перед использованием коляской следует убедиться, что все ремни и предохраняющие средства правильно отрегулированы и застегнуты, а крепления регулируемых элементов надежно закручены!





Изделие будет выполнять свою функцию правильно в том случае, если будет приспособлено к росту и весу тела пациента, на что следует обратить внимание при покупке коляски. Главным принципом приспособления коляски является обеспечение пациенту максимального чувства безопасности. Не следует насильно устанавливать положение тела пациента – это может привести к дискомфорту и возникновению неправильной осанки у пользователя.

9 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ! Коляской РЕЙСЕР+ следует пользоваться только согласно прилагаемой к ней инструкции!

Перед решением купить коляску РЕЙСЕР+ следует посоветоваться с врачом специалистом или работником по реабилитации для правильного подбора коляски и ее размера. Перед началом использования коляски следует ознакомиться со всеми указаниями находящимися в данной инструкции.

1. Каждый раз, перед использованием коляски, следует:

- проверить коляску на наличие повреждений или других браков, из-за которых пациенту может угрожать опасность во время пользования коляской. Следует убедиться, что все элементы исправны и правильно закреплены, а изделие не имеет следов трещин или любой деформации;
- проверить, не раскрутились ли шурупы, гайки и другие нарезные, клеенные и шитые соединения;
- проверить исправность тормозов;
- проверить правильно ли работают пряжки;
- всегда пользоваться ремнями безопасности, липучки в этих ремнях должны заходить на себя минимум на 8 см;
- приспособить изделие к размерам и нуждам пациента, напр. установление пелот, подножки и др;
- убедиться, что подвижные части и ручки для регулировки изделия стабильны и заблокированы





· обеспечить надежную стабилизацию пациента посредством: жилета, ремней стабилизирующих ступни, пелот, межбедренного клина, подголовника. Это предохраняет пациента от выпадения или выскальзывания из коляски. В случае возникновения у пациента контрактуры приведения рекомендуется применение отводящего ремня для избежания появления пролежней между колен (с внутренней стороны);

2. Запрещается пользоваться коляской не по назначению!
3. Запрещается пользоваться изделием при наличии повреждений и если не хватает какой-либо части.
4. Запрещается оставлять пациента в коляске без присмотра взрослого.
5. Не следует пользоваться изделием если в близости нет обученного опекуна или медицинского персонала.
6. Запрещается оставлять пациента в коляске на неровной поверхности без опекуна, даже при нажатии тормозов
7. Запрещается спускаться/подниматься коляской по ступенькам, ни с пациентом, ни без него.
8. Следует обратить внимание, чтобы во время помещения в коляску и при вставании с коляски пациент не становился на подножке
9. Садиться в коляску и вставать из нее следует всегда при нажатом тормозе.
10. Следует обратить внимание, чтобы во время пользования коляской, конечности пациента не попадали между спицы колес или регулируемые элементы коляски
11. Несмотря на то, что изделие вместе с обивкой выполнено из материала не поддерживающего горение, во время пользования следует избегать приближения к открытым источникам огня или высокой температуры. Коляска не должна храниться или использоваться в помещениях с высокой влажностью воздуха.
12. Во время перевозки коляски без пациента следует надежно предохранить ее от возможных повреждений. Изготовитель не несет ответственности за повреждения возникшие при неправильной защите изделия во время транспорта.





ВНИМАНИЕ! Запрещается перевозить пациента в коляске в средствах транспорта (машине, автобусе, поезде).

ВНИМАНИЕ! Изделие содержит мелкие части, которые может проглотить ребенок – это опасно!

ВНИМАНИЕ! Запрещается изменять что-либо в конструкции коляски – это может быть опасно для пациента и приводит к потере гарантии.

ВНИМАНИЕ! Не следует превышать максимально допустимого веса пользователя указанного на заводской табличке, а так же в таблице размеров на стр. 12 инструкции.

- 1) AKCES-MED. Sp. z o.o. продает изделия исправны технически, без конструкционных, монтажных, материальных браков и каких-либо повреждений
- 2) Коляска **РЕЙСЕР+™** имеет гарантийный срок 24 месяца считая со дня покупки изделия пациентом. В этот период изготовитель гарантирует бесплатный ремонт, согласно гарантийному талону.
- 3) Повреждения возникшие или обнаруженные после 24-месячного срока можно удалить за счет пользователя. Если изделие подлежит программе возвращения финансов, в таком случае Пользователь может подать заявление в НФЗ о возвращении финансов за оплату ремонта изделия, выполненного в рамках послегарантийного сервиса.
- 4) Изготовитель устанавливает срок пользования изделием на 48 месяцев. После этого срока Пользователь может использовать изделие только при условии предъявления изделия Изготовителю для просмотра. После просмотра Изготовитель повторно устанавливает срок пользования изделием и дату следующего просмотра.
- 5) В случае повреждения изделия следует связаться с дилером, у которого было куплено изделие или с Отделом Обслуживания Клиента в фирме AKCES-MED (тел. 17/864 04 70).





10 КОНСЕРВАЦИЯ И ЧИСТКА

Коляска является медицинским оборудованием, поэтому следует хранить его в чистоте и пользоваться им по инструкции. Изделие хранить в чистом, сухом, вентилируемом помещении. Консервацию и чистку производить минимум раз в месяц. Своевременная чистка коляски необходима для правильного и безопасного функционирования изделия.

Для соблюдения эстетики коляски следует выполнять ее консервацию. Для этого следует выполнять следующее:

- 1.Рекомендуется мыть обивку теплой водой мягкой тряпкой с применением мягких общедоступных моющих средств. Применение слишком мокрой тряпки приводит к расширению пятен, повреждению обивки или пенки внутри ее. Следует помнить об удалении излишка влаги с ткани перед повторной чисткой. После выведения пятен, обивку ополоскать теплой водой с применением чистой белой тряпки.
2. Обивку не следует замачивать!
3. Не рекомендуется применять твердую щетку.
- 4.Запрещено чистить обивку сильнодействующими химическими моющими средствами, такими как: растворитель, ядовитые вещества, хлорка.



ВНИМАНИЕ! Фирма Akces-MED Sp. z o.o. не несет ответственности за повреждения нанесенные вследствие

5. Не допускать промокание обивки во время чистки. Каждый раз перед использованием коляски обивка должна быть сухой!
- 6.Запрещается чистить, производить замену частей, заниматься консервацией коляски во время использования ее пациентом.
7. Металлические и пластмассовые элементы следует чистить вручную с помощью общедоступных моющих средств для искусственных веществ, ознакомившись с указаниями производителя моющих средств.





ВНИМАНИЕ! Каждый раз перед использованием коляски обивка всегда должна быть сухой!

Перед использованием изделия следует:

- почистить колеса от грязи;
- проверить, приподняв основу, закручены ли надежно все колеса, не испорчены ли они, блокируют ли тормоза вращающееся колесо;
- убедиться, что деревянные части не имеют выступающих осколков (напр. столик);
- проверить, или конструкция коляски не имеет следов трещин или других деформаций;
- проверить, или все подвижные части двигаются в полном объеме, а все шурупы, гайки, ручки и др. укомплектованы и надежно закручены;
- проверить, или ремни жилета, ремни туловища, ремни стабилизирующие ступни и др. не потертые, изношенные, а пряжки и застежки работают правильно.



ВНИМАНИЕ! Производитель несет ответственность только в случае скрытых браков или повреждений вследствие правильного пользования изделием. Только в случае точного следования настоящим рекомендациям, ответственность за правильное функционирование коляски возлагается на производителя.

ВНИМАНИЕ! В случае какого-либо повреждения изделия следует связаться с уполномоченным продавцом, у которого было куплено изделие.





ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Akces-MED Sp. z o.o.

Jasionka 955B

36-002 Jasionka

tel. (17) 864 04 77

www.akces-med.com

e-mail: export@akces-med.com

Уполномоченный Дилер



Дата издания: **25.11.2013** Дата последней актуализации: **28.05.2019**

our passion - your independence!